

# **Aningaasarsianit akileraarutit aamma sulisoqarnermut akitsuut pillugit akiliisitsiniartarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat**

Aningaasarsianit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 12, 2. november 2006-imeersumi § 66, imm. 3, § 75, imm. 2 aamma 4, § 76, imm. 1 aamma 5, § 78, imm. 1, § 81, § 82, imm. 1, § 100, § 101, imm. 8, § 109, imm. 1, § 112, § 114, imm. 2, Akileraaruserinermik ingerlatsineq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 11, 2. november 2006-imeersumi § 34, aamma Sulisoqarnermut akitsuut pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 10, 2. november 2006-imeersumi § 9, naapertorlugit aalajangerneqarput:

## **Kapitali 1**

### *Akiliisitsiniartarnermi oqartussaasut*

**§ 1.** Aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsit naapertorlugu akileraarutit akileraaruseriffimmut, akiliisitsiniarnermik, akileraarutit naatsorsornerannik akileraarutinillu utertitassaqartillugu utertitsisernik, suliaqartumut akilerneqassapput.

*Imm. 2.* Inuit akileraarutaat, selskabit akileraarutaat aammalu sulisoqarnermut akitsuut, piffissaagallartillugu akilerneqanngitsut, tapiutinik, ernianik akiliutinillu ilallugit akileraaruseriffiup suliniuteqarneratigut Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarneq pillugu inatsimmi aammalu pisortanut akiitsut akilersinniarneqartarnerat pinaveersaartinniarnissaallu pillugit Inatsisartut inatsisaanni malittarisassat malillugit akilersinneqassapput.

*Imm. 3.* Aningaasarsianit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 76 naapertorlugu akileraarutinit A-nit unerartitat, § 86 naapertorlugu iluanaarutinit akileraarutit unerartitat, § 91 naapertorlugu atuisinnaanermut akileraarutinit akiliutit aammalu § 101 naapertorlugu akissarsianit il.il. unerartitat, piffissaagallartillugu akilerneqanngitsut, tapiutinik, ernianik akiliutinillu ilallugit akileraaruseriffiup suliniuteqarneratigut Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarneq pillugu inatsimmi aammalu pisortanut akiitsut akilersinniarneqartarnerat pinaveersaartinniarnissaallu pillugit Inatsisartut inatsisaanni malittarisassat malillugit akilersinneqassapput.

## **Kapitali 2**

### *Unerartitsisussaataasut nalunaarsugaanerat*

**§ 2.** Kinaluunniitunerartitsisussaataasooq, aningaasarsianit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 76 malillugu akileraaruseriffimmi Sulisitsisut allattorsimaffianut nalunaarsortissaaq.

*Imm. 2.* Nalunaarsortinnermi unerartitsisussaataasut immersugassani akileraaruseriffiup sanaavini

suliffeqarfik il.il. pillugit paasissutissiissaaq immersugassami inissarisaannut inissillugit immersugassat malillugit.

*Imm. 3.* Akileraaruseriffimmi Sulisitsisut allattorsimaffianut nalunaarsortinneq unerartitsisussaataalernermit ullut qulit qaangiutsinnagit pissaaq. Allannguutit tamatumani aamma unerartitsisussaanerup atorunnaarnerani, allannguuteqarnermit ullut qulit qaangiutsinnagit nalunaarutigineqassapput.

**§ 3.** Sulisitsisut allattorsimaffianut nalunaarsortereermermi INN-normumik tunineqassaaq. Nalunaarsortereermermi unerartitsisussaataasooq nalunaarsortinnermut uppernarsaammik paasissutissanik nalunaarutigineqartunik normumillu tunniunneqartumik imaqartumik nassinneqassaaq.

*Imm. 2.* Unerartitsisussaataasut nalunaarsortissimasut namminersortut arlaqartut akornanni piginnittuunermet tunngatillugu aningaasaqarnikkut peqatigiippata, akileraarutininik A-nik unerartitanik akiliisarnerup nalunaarutinillu tunniussinerup ataatsikkoortinnissaannut akuersissummik nalunaaruteqartoqarsinnaavoq.

### Kapitali 3

#### *Inuit amerlassusaasa siumoortumik nalunaarsorneqarnerat*

**§ 4.** Ukiumut tulluuttumut siumoortumiknalunaarsuinermet tunngavissatut Inunnik nalunaarsuivik eqiteriffiusumi nalunaarsukkat tunngavigalugit, inuit kommunini imaluunniit kommunit aggornerisa avataaniittutut nalunaarsimasut aqqinik amerlassusiinillu tamakkiisumik septemberip aallaqqaataani allagannguneqassaaq. Meeqqat ukiumi aningaasarsiorfiusumi januaarip aallaqqaataani 15-ileereersimasussat kisimik ilanngunneqassapput.

*Imm. 2.* Akileraaruseriffiup aalajangersinnaavaa inuit akileraartussatitaasut, Inunnik nalunaarsuivik eqiteruffiusumi nalunaarsorsimanngitsut, inuit aqqinik amerlassusiinillu allattuiffimmut ilanngunneqarsinnaasut.

*Imm.3.* Inuit aqqinik amerlassusiinillu allattukkat imm. 1 naapertorlugu naqinneqarnerani akileraartussaataasut inuttut normuisa tulleriinneri malillugit allattugaassapput. Inunni ataatsimut akileraarusigaasussani, aapparisaq inuttut normua aamma innersuussutitut allanneqassaaq.

*Imm. 4.* Akileraaruseriffiup inuit aqqinik amerlassusiinillu allattukkat suliarineqarnissaat malinnaatinnissaallu isumagissavaa.

#### *Inaarutaasumik inuit amerlassusaasa nalunaarsorneqarnerat*

**§ 5.** Ukiumoortumikaningaasarsianik angissusiliinissaaq sioqqullugu § 4-mi oqaatigineqartutut Inunnik nalunaarsuiffik eqiteriffiusumi allassimasut naapertorlugit kommunimut pineqartumut, Akileraartarnermut Pisortaqarfimmullu kommunitut akileraarfeqartartut aqqinik amerlassusiinillu allattukkanik allagannguneqassaaq.

*Imm. 2.* Akileraaruseriffiup aalajangersinnaavaa inuit akileraartussatitaasut, Inunnik nalunaarsuivik eqiteriffiusumi nalunaarsorsimanngitsut inuit aqqinik amerlassusiinillu allattuiffimmut ilanngunneqarsinnaasut.

#### *Selskabit, peqatigiiffiit il.il. amerlassusaasa nalunaarsorneqarnerat*

**§ 6.** Akileraaruseriffiup ukiup aningaasarsiorfusupkingornatigut ukiumi januaarip qaammataani selskabit, peqatigiiffiit il.il., kommunimut pineqartumut, Akileraartarnermullu Pisortaqarfimmullu kommunitut

akileraarfeqartut, ukiumi aningasarsiorfusumi nalunaarsorneqarnerannik akileraaruseriffik sanassaaq.  
*Imm. 2. Akileraaruseriffup selskabit, peqatigiiffit il.il. nalunaarsorneqarnerannik suliaqarnissaaq malinnaatitsinissarluk isumagissavaa.*

## **Kapitali 4**

### *Aningaasarsiat A-t*

**§ 7.** Aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 75, imm. 1-imi taaneqartunik isertitat saniatigut, aningaasarsianut A-nut ilaatinneqartut:

- 1) Aningaasat, pisortanit annertussusilerikkannik ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu annertussusilerikkannik ikiorsiissutitut tunniunneqartut.
- 2) Aningaasat, pisortanit ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaanni kapitali 5 naapertorlugu, pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutitut tunniunneqartut.
- 3) Soraarnerussutisiat, utaqqiisitut aningaasarsiarititat aammalu assingusunik akileraaruteqaataasussannik aningaasarsiat, siusinnerusukkut sulinikkut atorfeqarsimanermut atatillugu tunniussaappata.
- 4) Pisortanit pensionisiat pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu soraarnerussutisianut aningaasat tunngaviusut.
- 5) Akileraaruteqaataasussannik soraarnerussutisianik tunniunneqartut aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 39 aamma § 40-mi oqaatigineqartut.
- 6) Ullormusiat, naartunermi, erninermi meeravissiartaarnermilu sulinngiffeqartarneq il. il. ullormusiaqartarnerlu pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu tunniunneqartut.
- 7) Aningaasarsianik sulisinnaanermulluunniit periarfissannik annaasaqarnermut taartisiat,
- 8) Namminersuutigalugu kisimiillutik tusarnaartitsisartutut, isiginnaartitsisartutut, nipilersortartutut, atuakkiortutut, allatullu eqqumiitsuliortutut, timersortartutut, allaaserinnittartutut, eqqartuussisutut, eqqartuusseqataasartutut, illersuisutut namminersortutullu nutserisutut ingerlatsinermi akissarsiat.
- 9) Sulisilluni ajoqusernerit kingunerisinnaasaannut isumannaarineq pillugu inatsisip Kalaallit Nunaanni atuutilersinneqarnerannik peqqussut naapertorlugu Kalaallit Nunaanni sulisilluni ajoqusersinnaanermut sillimmasiisarneq pillugu peqqussut malillugu akiliutit:
  - a) ullormusiat, inatsisikkut peqqussutaasumik sulisilluni ajoqusersinnaanermut sillimmasiinerup nassatarisaanik akilerneqartut,
  - b) sulisinnaassuseqarnermik annaasaqarnermut aamma ataavartumik ajoqusernermut taartisiat aamma qimagaasunut taartisiarititat, taartisiat ukiumoortumik annertussusilikkatut tunniunneqartarpata.
- 10) Aalisarnermit, piniarnermit, aallaaniarnermit, savaateqarnermit tuttuuteqarnermillu tunisassianik Kalaallit Nunaanni tunisassiorfinnut tunisanit aningaasarsiat, tunisat selskabinit, peqatigiiffinnit assigisaannilluunniit tunisaanngippata.

### *Aningaasarsiatut A-tut taaneqanngitsut*

**§ 8.** Aningaasarsiat A-nik isertitatut makkua isigineqanngillat.

- 1) Drikkepengisiat (kujumissaatit) aamma
- 2) illumi ikiortimut allatigullu inuinnat angerlarsimaffini ikiortinut akissarsiarititat, sulisitsisoq taassumaluunniit aapparisaq akileraaruteqaataasussannik isertitanik naatsorsuinermit pineqartumut akissarsiarititanik akilerneqartut ilaannik ilanngaateqarsinnaanngippat.

*Sulinngiffeqarnersiutit (feriepenge) nalliuttunilu sulinermut akissarsiat*

**§ 9.** Sulinngiffeqarnersiutit nalliuttunilu sulinermut akissarsianit akileraarutininik A-nik unerartitsinerup qaqugukkut pinissaanut tamakkuninngalu akiliutinik akileraarusiinerup tunngatillugu makkua atuupput:

1) Akissarsiaqartup sulinngiffeqarnerata nalaani sulisitsisoq akissarsiaqartitsippat, akissarsianit taakkunannga unerartitsineqassaaq immikkullu sulinngiffeqarnermut tapinit aningaasarsianut allanut malittarisassat malillugit, akileraartarnermut inatsimmi § 76, imm. 1, oqaaseqatigiit siulliit naapertorlugit. Sulinngiffeqarnermut taartisianit suliunnaarnermi akissarsiaqartup, atorfeqarnermini sulinngiffeqarnerup nalaani akissarsiaqartussaasup, pisassarisaanit matuma ataani nr. 2-mi, oqaaseqatigiit siullerni malittarisassat naapertorlugit unerartitsineqassaaq.

2) Sulisitsisup sulisoq sulinngiffeqarnerani akissarsiaqartinnigippagu sulinngiffeqarnermulli ajunngitsorsiaqartillugu, ukiup aningaasarsiorfusup tulliani ukiumi sulinngiffeqarfusumi akiligassatut illuartitanit, unerartitsineq sulinngiffeqarnermi ajunngitsorsiassat feriekortip il.il. allanneratigit akissarsiaqartumut pisassanngortinneranni suliarineqassaaq. Unerartitsinerli kingusinnerpaamik ukiumi aningaasarsiorfusumi 31. december suliarineqassaaq. Tamanna aamma atuuppoq nalliuttuni sulinermut akissarsiasanik pisassaritineqartunut, ukiup aningaasarsiorfusup ingerlanerani tunniunneqanngitsunut.

3) Sulinngiffeqarnermi ajunngitsorsiassat nalliuttunilu sulinermut akissarsiat qaammatisiutit malillugit ukiumi, matuma siuliini 1-im i aamma nr. 2-mi malittarisassat naapertorlugit, unerartitsiviusussami akileraaruserneqassapput. Akileraaruserinermik ingerlatsineq pillugu inatsimmi § 30, imm. 1 naapertorlugu aningaasarsianik angissusiliinermi akileraarutillu naatsorsorneqarnerannut atugassanik ukiumut aningaasarsiorfusumut aamma tassunga pineqartumut paasissutissat tunniunneqassapput.

**§ 10.** Akissarsiaqartuusup akileraartussaataitanera taamaatippat, § 9-mi taaneqartunik aningaasarsianik A-nik, tamatumani aamma sulinngiffeqarnermi akissarsiat akileraartussaanerup taamaatinnginnerani akissarsiasarilikkat, tassaapput akileraartussaanerup taamaatinnerani akileraarutaasussanik kingullerpaamik isertitat. Akileraarutininik A-nik unerartitsineq kingusinnerpaamik piffissami tamatumani suliarineqassaaq.

**§ 11.** Pisortanit pensionisiat pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu soraarnerussutisianik pisartagaqartunut nunami allami najugaqartunut, taakkunannga isertitat akileraartussaataitaasut akileraartarnermut inatsimmi § 66, imm. 1-im pineqartunut naatsorsuinertut naatsorsorneqassapput (Inummut ilanngaaserlugit).

## **Kapitali 5**

*Akileraarutit A-t akilernerli. Naatsorsuusiortussaataitaaneq paasissutissiisussaataitaanerlu*

**§ 12.** Unerartitsisussaataitaasut piffissap nalunaaruteqaatigineqartup nalaani aningaasarsianik A-nik akilikkat akileraarutinillu A-nik unerartitat pillugit akileraaruseriffimmut nalunaaruteqassapput.

*Imm. 2.* Nassuiaat sukumiisoq akileraaruseriffiup sukumiisumik nassuiaateqarnermi atugassatut immersugassiaa, isertitanik tigusaqartunut ataasiakkaanut immikkoortitikkanik tamanna pillugu akileraaruseriffiup ilitseruutaa naapertorlugu paasissutissanik immersugassaaq atorlugu, tunniunneqassaaq. Nassuiaat sukumiisoq aamma elektronikki atorlugu atuarneqarsinnaasumik, akileraaruseriffimmit akuerisaasumik, tunniunneqarsinnaavoq. Naatsorsuutitut atukkat sukumiisumik nassuiaammut tunngaviusut, unerartitsisussaataitaasumit, qaammatisiutit malillugit ukiup nassuiaammut sukumiisumut attuumassuteqartup naaneraniit sivikinnerpaamik ukiuni tallimani toqqortarineqassapput. *Imm.3.* Nassuiaanerli sukumiisumik immersugassat akileraaruseriffimmut nassiuunneqassapput.

*Imm.4.* Qaammammi unerartitat pillugit nassuiaat sukumiisoq akileraaruseriffimmut tunniunneqareersimassaaq qaammammi tulluuttumi ulluinnaat kingullersaanni.

**§ 13.** Unerartitsisussaatitaasup akileraarutininik A-nik naatsorsuinerani aningaasat akileraarutit naatsorsornerannut tunngaviusut, koruunimut ilivitsumut qaninnerpaamut apparlugit akunnaallineqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Appaaneq imm. 1 malillugu suliarineqarpat, akileraarutissat koruunimut ilivitsumut qaninnerpaamut qummut akunnaallineqassapput. Imm. 1 malillugu akunnaalliliilluni appaaneqanngippat, aningaasat akileraarutissatut naatsorsukkat koruunimut ilivitsumut ammut qaninnerpaamut akunnaallineqassapput.

**§ 14.** Akileraarutit A-t, unerartitsisussaatitaasup qaammatip ingerlanerani unerartissimasai, qaammatip tulluuttup ulluani siullermi akilernerqartussanngussapput, qaammammi tassani ulluinnaat kingullersaat piffissaagallartillugu akiliiffissarititaalluni.

*Imm. 2.* Akiliuteqarneq akileraaruseriffimmut pissaaq.

**§ 15.** Unerartitsisussaatitaasooq suliffeqarfimmik ingerlatsiunnaarpat taannalu aningaasarsianik A-nik akiliisussaanermik nassataqarpat, piffissamut nassuaammik tunniussinnermit kingulermiit akileraarutininik A-nik akiliineq aningaasarsianillu A-nik akileraarutillu A-t pillugit nassuaammik tunniussineq kingusinnerpaamik ingerlatsiunnaarnermiit ullut qulit qaangiutsinnagit naammassineqareersimassaaq. Piffissaliunneqartoq taaneqartoq nalliuttuni, arfininngornermi sapaammiluunniit naappaat, piffissaliussaaq ulluinnarmut tulluuttumut qaninnerpaamut sivitsorneqassaaq.

*Imm. 2.* Unerartitsisussaatitaasooq unerartitsinnermi imaluunniit nassuaammik tunniussinnermi peqqissaannginnermik sumiginnaanermilluunniit takutitsisimatillugu, unerartitsisussaaq atorunnaarpat, akileraaruseriffik nassuaammik sukumiisumik tunniussinnissamut akiliinissamullu § 14, imm. 1-imi taaneqartumik piffissaliinnermit sivikinnerusumik aalajangiisinnaavoq.

*Imm.3.* Unerartitsisussaaq qaammammi pineqartumi aningaasarsianik A-nik tunniussaqaarsimanngikkaluarpalluunniit § 12, imm. 4 naapertorlugu nassuaammik tunniussineqassaaq.

#### *Skattekort*

**§ 16.** Unerartitsisussaatitaasup akissarsiaqartup skattekortia pingaarneq frikortiluunniit tigummissavaa toqqortaralugulu. Utertillugu tunniussineq pisassaaq akissarsiaqartuusup tamanna piumasarippagu, imaluunniit aningaasarsiarititanik A-nik tunniussisarunnaarnermi, kingusinnerpaamilli qaammatisiutit malillugit ukiup naanerani. Akissarsiaqartuusup qaammatisiutit malillugit ukiup naanerani skattekortini pingaarneq frikortiniluunniit tiguju massanngippagu, unerartitsisussaatitaasup taanna isumannaatsumik piujunnaartissavaa.

*Imm. 2.* Unerartitsisussaatitaasup aningaasarsianik A-nik tunniussanik frikortimut allattuissaaq. Allattukkat allanneqassapput kingusinnerpaamik frikortip akissarsiaqartuusumut tunniunneqarnerani.

**§ 17.** Unerartitsisussaatitaasup nassuaammik sukumiisumik tunniussinnermi atugassanik paasissutissat aammalu aningaasarsianik A-nik aammalu akileraarutit A-t pillugit paasissutissat matuma kingornani allassimasunik malittarisassat malillugit qulakkiissavai akileraaruserinnermik ingerlatsineq pillugu Inatsisartut inatsisaanni § 30, imm. 1 naapertorlugu.

*Imm. 2.* Unerartitsisussaatitaasup skattekortit pingaarneq frikortiluunniit tigusimasaq bikortiluunniit takutinneqarsimasooq tunngavigalugu akissarsiaqartuusup inuttut normua, aqqa, kommuni akileraarfigisaa, aningaasarsiallu A-nit isertitanit ilanngaataasimasinnaasussaq allassavai, unerartitassat

naatsorsorneqannginneranni, aammalu procenti (akileraarutinin ilanngaanermi procenti) naatsorsuinnermi atugassat naapertorlugit. Frikorti unerartitsisussaataasumit akileraaruteqaataanngitsunik akissarsiasat qaffasinnerpaaffissaannik taasinertaqartumik tigusaqarpat, isertitassat taaneqartut aamma allanneqassapput.

*Imm. 3.* Taamatuttaaq imm. 2-mi oqaatigineqartutut allanneqassapput, akileraaruseriffiup unerartitsisussaataasooq paasisutissanik skattekortimi, bikortimi frikortimiluunniit allassimasunik nalunaarfigippagu.

*Imm. 4.* Unerartitsisussaataasup skattekortimik pingaarnermik frikortimiluunniit tunniussineqanngippat bikortimillu takutitsineqarani, akissarsiaqartup kinaaneranut uppersaataaqartunik paasisutissat pinissat qulakkiissavaa pineqartullu aqqa, maannakkut najugaqarfia, inuttullu normuata, taamaattumillu pissarsiasaqanngippat, ulloq inuuia, qaammataa ukiualu allanneqassapput. Akissarsiaqartuusorlu sulinerup ingerlanneqarfiani najugaqarallartuuppat, unerartitsisussaataasup aamma pineqartup aalajangersimasumik sumi najugaqartuunera allassavaa.

*Imm. 5.* Unerartitsisussaataasup skattekortimik pingaarnermik imaluunniit frikortimik tunniussineqaraluarpuunniit, bikortimik allamilluunniit kinaassutsimut uppersaammik takutitsineqarluni, pisussaavoq paasisutissat saqqummiunneqartut akissarsiaqartullu kinaasinnaaneranut naapertuunnersut misissussallugit.

*Imm. 6.* Paasisutissat imm. 2-miit 4-mut oqaatigineqartut naatsorsuutitut immikkut allattaavinnut imaluunniit unerartitsisussaataasup akissarsiaqartunut ataasiakkaanut immikkut ingerlatassaani kontomut assigisaanilu allanneqassapput, takkuk § 22.

#### *Aalajangersakkat allat*

**§ 18.** Aningaasarsianik A-nik akissarsisitsinnermi unerartitsisussaataasup akissarsisoq allakkatigut imaluunniit allatut atuarneqarsinnaasumik nalunaarfigissavaa aningaasarsiat, piffissaq isertitanut attuumassuteqartoq aammalu aningaasat akileraarutitut unerartinneqartut annertussusaat pillugit. Nalunaarummi allanneqassapput unerartitsisussaataasup aqqa, najugaa, kommuni aamma INN-normu, inuttut normu imaluunniit unerartitsisussaataasumit normu akissarsisup kinaaneranut ilisarnaatitut atugarisaa. Inuttut normu allatulluunniit kinaassutsimut ilisarnaataasumik normu amigaatigineqarpat, akissarsiaqartup inuuiata ullua, qaammataa ukiualu allanneqassapput.

### **Kapitali 6**

#### *Aningaasarsiat A-nik aamma akileraarutit A-nik naatsorsuuserneq*

**§ 19.** Unerartitsisussaataasooq aningaasarsianik A-nik akissarsiat aamma akileraarutitut A-nut unerartitat pillugit naatsorsuuteqartitsissaaq.

*Imm. 2.* Naatsorsuuserneq akileraaruseriffiup immikkut naatsorsuuserfissiaa tassani ilitsersuutit malillugit atorlugu imaluunniit unerartitsisussaataasup §§ 23-26-imi malittarisassat naapertorlugit nalinginnaasumik naatsorsuutaani immikkut kontomi ingerlanneqassaaq.

**§ 20.** Naatsorsuuserfissiaq atorineqarpat, taanna bilagillu naatsorsuusiamut atasut ilanngullugit ukiup naatsorsuuserfiusup naatsorsuuserfissiami kingullermik ilanngussiviusup naaneraniit ukiuni tallimani toqqorsimaneqassaaq.

*Imm. 2.* Naatsorsuuserfissiaq atorineqarpat, inatsisit allat tunngavigalugit naatsorsuusernissamut naatsorsuuserfissiaq taaneqarpat annikillilerneqanngillat.

**§ 21.** Unerartitsisussaataitaasup allatigut naatsorsuummik ingerlatsisup qinersinnaavaa nali-nginnaasumik naatsorsuuteqarnermi immikkut kontomi aningaasarsianik A-nik akileraarutinullu A-nut naatsorsuusiornissani. Taamaassappat naatsorsuusiorneq ingerlanneqassaaq akissarsianik il.il. akiliinerit tamarmik aningaasarsianik A-nik akileraarutillu A-t nalinginnaasumik naatsorsuutini immikkut "aningaasarsianik A-nik akiliinermut konto"-mi inissinneqarnerisigut.

*Imm. 2.* Aningaasarsianik A-nik akilikkat imm. 1-imi allassimasutut naatsorsuutini inissinneqassapput, pisuni ataasiakkaani tunniussanit pineqartunit akileraarutinik A-nik unerartitsineqassagaluarpallunniit. Akiligassat isumannaarnerannut kontomi aningaasarsianik A-nut tunngasut kisimik inissinneqartassapput. Akiligassanik isumannaarinnermut kontomut pisassanik inissiineq kontomi tassani siusinnerusukkut inissitanut illuatungiliinikkut aaqqiissutitut taamaallaat inissiinerussaaq.

*Imm. 3.* Immikkut tunngavissaqartillugu akileraaruseriffiup aalajangersinnaavaa, unerartitsisussaataitaasup imm. 1-imi oqaatigineqartutut naatsorsuuteqarnissamik toqqaasimasup, akiligassanik isumannaarinnermut kontut allat, aningaasarsianut A-nut aalajangersimasunut inissiinermut atussagai. Imm. 2-mi taaneqartut taamatulli kontonut taamaattunut aamma atuupput.

*Imm. 4.* Naatsorsuutitut inissitsiterinnermi aamma immikkut kontomik pilersitsineqassaaq. "Akileraarutinut A-nut konto". Kontomi tassani inissinneqassapput akileraarutit A-t unerartitat aammalu akileraaruseriffimmut akileraarutinik A-nik unerartitanik akiligassanik isumannaarinnerit. Kontomut tassunga allanik inissiineqassanngilaq.

**§ 22.** Unerartitsisussaataitaasup aningaasarsianik A-nik akileraarutinullu A-nut nalinginnaasumik naatsorsuutini naatsorsuuteqartitsisoq, tamatumunnga atatillugu akissarsialinnut ataasiakkaanut tamanut immikkoortunik kontoqartitsissaaq, kontokortimik assigisaanilluunniit, tassungalu aningaasarsianit A-nik pineqartumut akissarsiarititat tamaasa akileraarutinillu A-nik unerartitsinerit tamaasa inissinneqassallutik. Aningaasarsiat A-t akilernerqartut kontomut il.il. inissinneqassapput, pisuni ataasiakkaani akileraarutinik A-nik unerartitsineqassagaluarpalluunniit. Kontomi il.il. naqqiinerit allatanik titarsinertigut imaluunniit illuatungiliinermik inissiinikkut taamaallaat pisassapput.

*Imm. 2.* Aningaasarsianik A-nik akileraarutinullu A-nut kontomut il.il. taaneqartumut inissinneqassapput, taamaasilluni aningaasarsiat A-t akileraarutillu A-t ingerlaannartumik katinneqarsinnaanngorlugit. Ukiut naanerini tamatigut katiterilluni kisitsineq pisassaaq, katinnerilu kontimut il.il. allanneqassallutik.

**§ 23.** Unerartitsisussaataitaasup aningaasarsianik A-nik akileraarutinullu A-nut nalinginnaasumik naatsorsuutimini naatsorsuuteqartitsinissaaq toqqarsimappagu, akileraaruseriffiup piumasaaqatigisinnaavaa, naatsorsuutit, tamatumani aamma § 22-mi taaneqartunik inissiinerit, erseqqinnerusumik piffissaliussap sivikinnerpaamik ullunik 14-inik sivisussuseqartup qaangiutinnginnerani qaammammi kingullermi pisassarisat saqqummiunneqartinnagit naammassineqarsimassasut naliigiissaarneqarsimallutillu.

**§ 24.** Unerartitsisussaataitaasup aningaasarsianik A-nik akileraarutinullu A-nut nalinginnaasumik naatsorsuutimini naatsorsuuteqartitsisoq, naatsorsuutitut allattaaviit, pappiaqqat ataasiakkaat, kortit assigisaallu aammalu bilagit naatsorsuutitut atasut ukiup naatsorsuuteqarfusup pineqartup naaneraniit ukiuni tallimani toqqortarinissaannut pisussaaffeqarpoq.

**§ 25.** Unerartitsisussaataitaasut aningaasarsianik A-nik akileraarutinullu A-nut nalinginnaasumik naatsorsuutiminni naatsorsuuteqartitsisut, akileraaruseriffimmit § 19-mi taaneqartunik naatsorsuutitut allattaaviit atoqqullugit peqquneqarsinnaapput, §§ 21-imiit 24-imut najoqqutassiat malinneqanngippata.

§ 26. Immikkut tunngavissaqartillugu akileraaruseriffiup naatsorsuuserinermut piumasaqaatit saqqummiunneqartut saneqqussinnaavai.

## Kapitali 7

### *Danmarkimut akileraarutininik unerartitsineq*

§ 27. Inuit, toqukkut qimagussimasut pigisaat, selskabit, peqatigiiffiit, suliffeqarfiit il.il., Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartutut nalunaarsorsimasut, Danmarkimut akileraarutininik, Danmarkimi akileraartarneq pillugu inatsit naapertorlugu akileraaruteqaataasussanik akissarsisitsinerni sulinermullu akissarsiassanik pisassanngortitsinerni, unerartitsisussaapput.

§ 28. Unerartitsisussaasunik nalunaarsuineq, isertitanut tunniunneqartunut pisassanngortinneqartunulluunniit aammalu Danmarkimut akileraartussaasunik unerartitsinermut atatillugu naatsorsuutininik ingerlatsineq aammalu akissarsiaqartumut tunngatillugu aningaasarsianik angissusiliinermut akileraarutillu naatsorsorneqarnerannut atugassanik paasissutissiineq unerartitsisussaataitaasunut Kalaallit Nunaanni najugaqartunut malittarisassat atuuttuusut malillugit suliarineqassapput.

*Imm. 2.* Danmarkimi akileraarutininik unerartitaasut akilernerqassapput nassuiaanerlu sukumiisoq pissalluni malittarisassat Kalaallit Nunaanni atuuttuusut malillugit. Naleqquttunik tunngavissaqartillugu Akileraartarneqarnermut Pisortaqaqfiup Danskit akileraaruserinermik oqartussaasuilu isumaqatiginninniareernermit tamatuminnaga saneqqutsineqarsinnaanermik aalajangiisinnaavoq.

*Imm.3.* Akileraartarneqarnermut Pisortaqaqfiup aalajangersinnaavaa, imm. 1 naapertorlugu uppersaasarsuinermit immersugassaq Akileraartarneqarnermut Pisortaqaqfiup sanaava akuerisaaluunniit atorineqassasoq.

## Kapitali 8

### *Atuisinnaanermut akileraarut*

§ 29. Akileraartussaataitaasup atuisinnaanermut akuersisummik pigisaqartup, aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 2, imm. 1, nr. 13-imi pineqartunut ilaasup, naalagaaffimmi allami, Danmarkimi Savalimmiuniluunniit, Kalaallit Nunaata marloriaammik akileraannginnissamik isumaqatigiissuteqarfigisimasaani, najugaqartuulluni uppersarsarpagu, unerartitsinissamut procenti atorineqartoq appartinneqassaaq atuisinnaanermulluunniit akileraarutininik unerartitsinissaq atorunnaarsinneqarluni isumaqatigiisummi aalajangersakkat naapertorlugit.

*Imm. 2.* Uppersaasarsuineq imm. 1 naapertorlugu, Akileraaruseriffimmut nassiuunneqassaaq. Tamannalu tunngavigalugu aalajangerneqassaaq, atuisinnaanermut akileraarut appartinneqassanersoq atorunnaartinneqassanersorluunniit. Aalajangiineq akileraartussaataitaasumut unerartitsisussaasumullu nalunaarutigineqassaaq.

*Imm.3.* Akileraaruseriffiup aalajangersinnaavaa, uppersaasarsuinermit akileraaruseriffiup immersugassamik sanaavanik akuerisaanik immersugassamik atuineqassanersoq.

## Kapitali 9

### *Akileraarutininik akiliisitsiniaaneq*

§ 30. Aningaasat aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi malittarisassat naapertorlugit unerartitat, unerartitsisussaasumilluunniit aningaasarsianit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni

malittarisassat naapertorlugit akiligassiissutigineqartut akileraaruseriffimmut akilerneqassapput.

*Imm. 2.* Unerartitsinermut atatillugu unerartitsisussaataasup akiligassaartoq allakkatigut allatulluunniit atuarneqarsinnaasumik nalunaarfigissavaa aningaasat unerartitaasut amerlassusii pillugit. Nalunaarummi oqaatigineqassapput unerartitsisussaataasup aqqa, najugaa aammalu unerartitsinermi INN-normu, akiitsullillu aqqa aamma inuttut normua.

*Imm. 3.* Akileraaruseriffimmut akiliinermi unerartitsisussaataasup akiitsulik pillugu allakkatigut allatulluunniit atuarneqarsinnaasumik aqqanik, najugaanik inuttullu normuanik aammalu aningaasat unerartitat amerlassusii pillugit nalunaaruteqassaaq.

**§ 31.** Unerartitsisussaataasuppisussaaffigaa kommunimit attuumassuteqartumit akileraaruseriffimmiilluunniit, aningaasarsianit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 101 naapertorlugu peqqussutaasunut tunngasunik, allakkatigut apeqquteqaatit akinissaat. Akissuteqarneq apeqquteqaatip tiguneraniit ullut 14-it qaangiutsinnagit pissaaq.

**§ 32.** Unerartitsisussaataasut, aningaasarsianit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 101 naapertorlugu, unerartitsinermut tunngasumik naatsorsuutitut atortut bilagillu qaammatisiutit malillugit ukiup pineqartup unerartitsiviusup naaneraniit sivikinnerpaamik ukiuni tallimani toqqortarinissaannut pisussaaffeqarput.

## **Kapitali 10**

### *Pineqaatissiissutit*

**§ 33.** Aalajangersakkani § 2, imm. 3, § 16, § 17, § 18, § 19, § 20 imm. 1, § 21, § 22, § 23 aamma § 24-imi unioqqutitsinerit akiliisitsinermik pineqaatissiissutigineqassapput, unioqqutitsinerit piaaraluni imaluunniit soqqusaatsumik mianersuaalliornikkut unioqqutitsineruppata.

## **Kapitali 11**

### *Atuutilerfia*

**§ 34.** Nalunaarut 1. januar 2007-imi atuutilerpoq.

*Imm. 2.* Tamatumunnga ilutigitillugu, Unerartitsisussaataatit nalunaarsugaanerat pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 2, 26. juni 1979-imeersoq, Aningaasarsiat A-t akileraarutillu A-t il. il. pillugit nassuiateqartarnermut Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 5, 26. juni 1979-imeersoq, Aningaasarsiat A-t akileraarutillu A-t naatsorsuusiorneqarnissaannut Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 6, 26. juni 1979-imeersoq, Arsaarinnillutik akiliisitsisartut (pantefogedit) aamma akileraarutit tiguniarneqartarnerat pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 10, 26. juni 1979-imeersoq, Akileraartussaataatit allattorsimaffii pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 26, 28. november 1996-imeersoq aamma Aningaasarsiat A-t pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 3, 3. februar 2005-imeersoq kiisalu Kalaallit Nunaanni sulisitsisut Danmarkimi akileraarutissanik unerartitsisusaanerat pillugu Akileraartarnermut Pisortaqarfiup kaajallaasitaa nr. 13, 5. marts 1980-imeersoq atorunnaarput.

Josef Motzfeldt

/

Kaare Hagemann

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut